

3

PLAISIRS DE LA TABLE

La **convivialité** = le **partage d'un repas** est une valeur importante chez les Français. On parle d'une atmosphère **conviviale** (= *chaleureuse*), quand les **convives** sont **attablés**.

SE NOURRIR

- Il faut **bien se nourrir** = avoir **une nourriture saine** pour rester en bonne santé.
- Ma fille **grignote** toute la journée, puis elle ne mange plus aux repas ! Je comprends qu'elle **croque** un carré de chocolat mais il ne faut pas exagérer.
- Comme Thierry **avait un petit creux**, il a mangé une pomme.
- Je n'ai pas le temps de déjeuner, je **mangerai « sur le pouce »**, j'**avalerais** un simple sandwich. Pourtant, je déteste « **manger au lance-pierre** » (= *trop vite*).
- J'ai faim, je vais **manger un morceau**. Je vais « **casser la croûte*** ». Oh zut, je **n'ai rien « à me mettre sous la dent »**.
- Aziz mange peu, il a « **un appétit d'oiseau** », il **picore**. Hugo, au contraire, « **mange comme quatre** » ! C'est un vrai **goinfre***. Il mange trop, il **dévore** = **engloutit*** ce qu'il mange, c'est de la **gloutonnerie** = de la **goinfrerie**. Il mange avec **voracité**.
- Lucien **se gave*** = **s'empiffre*** de gâteaux, à s'en rendre malade.
- Je **savoure** = **déguste** cette délicieuse crème.
- Nous **avons « l'estomac dans les talons »**, nous **mourions** = **crevions*** de **faim** = nous « **avons la dalle*** » (*argot*), mais après ce **copieux** (≠ *frugal*) repas, nous sommes **rassasiés** < **repus** !
- Ce pauvre chien abandonné n'a pas mangé depuis plusieurs jours, il est **affamé** (= *il a très faim*) et **famélique** (*maigre*).
- Cette dispute m'a beaucoup perturbé(e), tout cela « **m'a coupé l'appétit** ».
- Le père est tellement inquiet pour son fils qu'il « **en perd l'appétit** » !

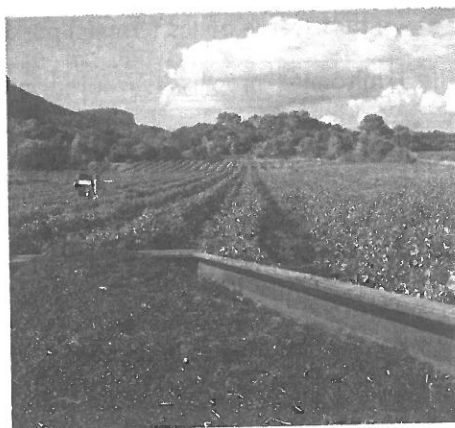
LES REPAS

- Je vais **préparer un casse-croûte*** = un **en-cas** pour notre voyage en voiture, car nous n'aurons pas le temps de nous arrêter dans un restaurant.
- Gilles nous a **concocté** = **mitonné** un dîner avec **des petits plats mijotés** à sa façon. Il adore préparer un **gueuleton** pour ses amis.
- Dans une entreprise, on sert souvent **des plateaux-repas** pendant les réunions.
- Ce n'est pas un dîner, c'est un magnifique **festin** que tu nous sers !

LE VIN

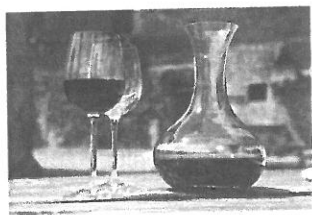
■ La viticulture

- Un viticulteur = un vigneron = un producteur cultive son vignoble = ses vignes. Ensuite, il s'occupe de la vinification (= la fabrication du vin).
- Les cépages, comme le cabernet, le pinot, le merlot, le chardonnay, sont des plants de vignes. À la saison des vendanges (en septembre en général), les vendangeurs vont vendanger = cueillir les grappes de raisin.
- Le vin sera mis en cuve, puis en fût = en tonneau, avant d'être mis en bouteille. On peut acheter des bouteilles de différentes cuvées.
- On analyse la teneur en alcool = le taux d'alcool.
- Un vin de garde doit être conservé : on le fait vieillir pour qu'il se bonifie (= devienne meilleur). Il sera entreposé dans une cave.
- On distingue un bon millésime (= une bonne année, comme 2008), un grand millésime (comme 2007), un millésime exceptionnel (comme 2009).
- Les meilleurs vins sont des AOC (appellation d'origine contrôlée).



■ Les types de vin

- La forme de la bouteille et l'étiquette donnent des renseignements sur le vin.
- On distingue « un petit vin de table » = « un vin de pays », correct et bon, d'un « grand vin » = un grand cru, de qualité exceptionnelle. Parfois, hélas, on boit de la piquette* (= du mauvais vin, qui pique).
- Certains préfèrent un vin sec, comme le riesling, d'autres un vin moelleux, comme le sauternes, ou encore un vin doux naturel, comme le muscat.
- Quand on aime le (vin) mousseux = pétillant, on boit bien sûr du champagne, mais aussi du crémant, de la blanquette, du vouvray...
- Un bon vin rouge peut être versé dans une carafe, pour qu'il décante. La décantation permet de laisser reposer le dépôt = la lie. Ensuite, on le sert « chambré » (= à la température de la pièce). Un petit vin de pays est souvent servi en pichet.



BOIRE

- Vous prendrez du vin ? – Oui, juste **une larme = un doigt = une gorgée**.
- Il a **vidé son verre d'un trait**. Moi, je préfère **siroter mon apéritif**, le boire lentement et à **petites gorgées**.
- Ils ont fêté l'anniversaire de Louise avec **une coupe/une flûte de champagne**.
- Hier, nous **avons bu un coup*** = **pris un verre** avec nos voisins.
- Ce vin est très mauvais, il est **imbuvable** !
- J'ai soif, je vais **me désaltérer**. Cette boisson fraîche est **désaltérante**.
- Ce chien était visiblement **assoiffé**, nous lui avons donné de l'eau pour **étancher sa soif**. Quant aux vaches, elles vont boire à l'**abreuvoir**.

■ Trop boire...

- Pendant le dîner, ils **ont sifflé*** trois bouteilles de vin !
- Pierre a bu un peu plus que d'habitude. Il **est pompette*** = **un peu gai** = légèrement **éméché**, mais il n'est pas complètement ivre.
- Paul a **beaucoup trop bu** hier soir = il « **s'est pris une cuite*** » (*argot*). Selon la police, il était « **en état d'ébriété** » = il était **soûl** = **ivre mort** = **bourré*** (*argot*) = **beurré*** (*argot*) = « **rond* comme une barrique** » (*argot*). Maintenant, il faut qu'il **cuve* son vin**, car il a « **la gueule* de bois** » = il « **a mal aux cheveux** » !
- Roger **boit « comme un trou* »** (*argot*) = **il picole*** = **il boit**. C'est un vrai **ivrogne*** = **un alcoolique**. Il **ingurgite*** des litres de bière ! Il est vrai qu'il a tendance à « **boire pour oublier** ». Hélas, après un dîner un peu trop **arrosé***, il a eu un accident de la route.

COMMENTER CE QUE L'ON MANGE

- **Quel goût est-ce que ça a ?**
 - Ça a un **petit goût acide, aigre, aigrelet, amer** (≠ **douceâtre, doux**). Je n'aime **pas l'acidité, l'aigreur, l'amertume** de ce plat.
 - Ce plat a **beaucoup de goût**, il est **fort = relevé = épicé**. ≠ Ce plat **n'a aucun goût**, il est **fade, « inodore et sans saveur »**, **il manque de goût**, il faudrait le **relever** avec une pointe d'ail.
 - Difficile de répondre, ça a un **goût indéfinissable** !
- Ce fromage a un **arrière-goût** fumé très délicat.
- Ah zut, ma tarte a un peu brûlé, elle **aura un goût de brûlé...**
- C'était bon ? – Oh oui, **un pur régal ! Je me suis régalé(e)**.

EXPRESSIONS IMAGÉES

- Je peux toujours lui proposer de venir, « **ça ne mange pas de pain** » (= *il n'y a pas grand risque*).
- Dire du mal de mes collègues, même s'ils sont **imbuables*** ? Non, je ne le ferai pas, « **je ne mange pas de ce pain-là** ».
- Claude a rendez-vous avec son chef, il redoute des reproches, il « **se demande à quelle sauce il sera mangé** »...
- Dans ce livre, « **il y a à boire et à manger** » (= *du bon et du mauvais*).
- Je souffrirai jusqu'au bout, je « **boirai la coupe jusqu'à la lie** » ! (= *je n'échapperai à aucune difficulté ; un peu ironique*).
- J'ai été humilié(e) par cette situation = c'est « **un peu dur à avaler** » = j'ai dû « **avaler la pilule** ». **Je n'ai pas encore digéré** la manière dont on m'a traité(e) !
- Vincent étudie tellement pour ses examens qu'il **en perd le boire et le manger** !
- José articule mal, il **mange ses mots**.
- Julien **a dévoré** ce roman passionnant !
- Ce petit garçon très vif et en bonne santé **croque la vie à pleines dents**.
- Je m'attendais à une conférence passionnante mais c'était décevant, et je suis resté(e) **sur ma faim**.
- La jeune fille **a soif** (= *manque cruellement*) de tendresse et de liberté.
- La télévision nous **abreuve** (= *nous accable*) de publicités !
- Cette jeune actrice risque d'être **grisée par le succès**, elle **est ivre de succès**. Il faut reconnaître qu'il est **grisant** de devenir une vedette à un si jeune âge !
- Blandine était intransigeante sur cette question, mais avec le temps, elle a dû « **mettre de l'eau dans son vin** » et assouplir sa position.
- Maintenant que j'ai accepté de participer à cette conférence, il faut que je prépare mon exposé. « **Le vin est tiré, il faut le boire** » !
- Mireille a décidé de rénover son appartement, elle « **a du pain sur la planche** » !
- Mon fils croit que publier des poèmes **va le nourrir** ! (= *le fera vivre*). Il **nourrit l'espoir** qu'il deviendra un grand poète.
- Ce concert était **un pur régal** !